



#### ANNEX

## TO MEMORANDUM OF UNDERSTANDING BETWEEN THE GERMAN ACADEMIC EXCHANGE SERVICE (DAAD) THE AND MINISTRY OF EDUCATION, SCIENCE AND SPORT OF THE REPUBLIC OF SLOVENIA

On the basis of the Article 4 of the Agreement on Cooperation between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Slovenia in Culture, signed in Ljubljana on June 18, 1993 and pursuant to the provision in Article 5 of the Memorandum of Understanding between the German Academic Exchange Service (DAAD) and the Ministry of Education, Science and Sport of the Republic of Slovenia, hereinafter collectively referred to as "the parties", signed in Berlin on October 12, 2015 agreed the following administrative procedures and implementation details to the Memorandum of Understanding concerning Joint Mobility Program between the DAAD and the Ministry of Education, Science and Sport of the Republic of Slovenia concerning Joint Mobility Program between the DAAD and the Ministry of Education, Science and Sport of the Republic of Slovenia.

#### Article 1 Purpose

The purpose of Joint Mobility Program is to promote bilateral scientific cooperation in both countries by creating sustained networks between German-Slovenian teams evolved from individual research exchanges. Both parties provide financial support for exchange of researchers (short and long term visits) from higher education institutions or other research institutions of both countries and will cover travel and leaving costs for their own research teams during their stay abroad.

## Article 2 Implementing Institutions

The institutions in charge of implementation of the Joint Mobility Programme to the Parties are: For the German Party: German Academic Exchange Service (DAAD).

Fore the Slovenian Party: Ministry of Education, Science and Sport of the Republic of Slovenia, International Cooperation and European Affairs Department and Slovenian Research Agency of the Republic of Slovenia.

#### Article 3 Financing

1. Both parties have the intention to provide up to 50.000 EUR each year (excluding administrative costs), up to 6.000 EUR per project each year. The amount of the financial support will depend on the results of the respective review panels, a joint decision via consultation of the two parties and the budgetary situation of each party. Funding will cover project expenses based on the funding rules of each implementing agency.

2. Each party will cover the costs of its researcher visits to the other party as follows:

- international travel expenses between Germany and Slovenia;
- daily allowance, accommodation and domestic travel costs in the receiving country;



Deutscher Akademischer Austauschdienst German Academic Exchange Service



REPUBLIC OF SLOVENIA MINISTRY OF EDUCATION, SCIENCE AND SPORT

## Article 4 Format

Joint research projects are to be carried out by research teams comprised of researchers of both countries. It is especially encouraged to include young, "early career researchers" such as PhD students and postdoctoral researchers. For the purpose of this scheme "early career researcher" means: a PhD student enrolled at a participating university or research institution, a researcher who has had a Research Masters or PhD awarded within five years from the date of the application, or a researcher who received his or her award more than five years before the date of the application but who, due to career interruptions such as career responsibilities, has had less than equivalent of five cumulative years of research experience. Projects which do not include "early career researchers" on both sides will not be considered.

## Article 5 Duration

Each project will normally run for one or two years. However, it is principally permitted to apply for funding more than once, leaving untouched the commission's decision right for especially worthy projects.

### Article 6 Timetable and Application procedure

1. Both parties agreed that the organizational and financial conditions for the mutual call will be agreed and specified each year between both parties by correspondence. In the mutual call the following items will be defined:

a) timetable for mutual call for proposals (date of the launching of the mutual call, deadline for submitting application, exchange of respective review results, start of projects, receipt of final reports).

b) Priority research fields

c) Criteria for the selection of the joint research projects which are:

- Qualification and experience of the research teams
- Project plan: methodology, approach, strategy, structure and documentation
- Level of originality and innovation
- Social and developmental added value for German-Slovenia collaboration i.e. showing that collaboration produces better scientific results than would emerge from research carried out by German and Slovenian side alone
- Purpose of cooperation among groups
- Exploitation and dissemination of results
- Contribution to fostering the careers of young researchers/ early career researchers

2. Applicants in Germany and Slovenia are required to submit confronting applications after consulting with each other to the following implementing agencies: the leader of German team should submit a joint application to the German Academic Exchange agency (DAAD) and the leader of Slovenian team to the Slovenian Research Agency (SRA).

3. The parties will conduct respective reviews of the applications. Based on their review results the Parties will make joint selection.

DAAD

Deutscher Akademischer Austauschdienst German Academic Exchange Service



#### REPUBLIC OF SLOVENIA MINISTRY OF EDUCATION, SCIENCE AND SPORT

4. Communication with regard to the implementation of all above activities, especially to the mutual annual call will be carried out between German Academic Exchange Service (DAAD) the International Cooperation and European Affairs Department, Ministry of Education, Science and Sport of the Republic of Slovenia.

# Article 7 Validity

The validity of this Annex corresponds with the effective period of the Memorandum of Understanding between the German Academic Exchange Service (DAAD) and the Ministry of Education, Science and Sport of the Republic of Slovenia.

Signed by correspondence in Bonn and Ljubljana in two copies in English language.

Date: 10 May 2016 bdemischer Head of Section P339 1502 noblock

Project Funding for German Language, Alumni Projects, Research Mobility

German Academic Exchange Service

Date: 23 Hay 2016 SLOVEN IZGBR IN SAO Mag. Tea Glazar

Affairs Department

Ministry of Education, Science and Sport of the Republic of Slovenia